

Å SLÅ-SLÅR-SLO-HAR SLÅTT

UTTRYKK	EKSEMPEL / DEFINISJON	ENGELSK
å slå seg til ro	= å bli boende (fast) <i>Er det ikke på tide at du slår deg til ro, Jens?</i>	<i>settle down</i>
å slå fra seg	= å ikke tenke på det lenger <i>Han har slått fra seg tanken om å flytte fra USA.</i>	<i>dismiss the idea / give up the idea</i>
å slå ut	= å vinne over noen / beseire <i>Petter slo ut konkurrenten.</i>	<i>defeat / knock out</i>
å slå ned på	= å gå løs på, straffe, kritisere <i>Moren slo ned på datterens oppførsel.</i>	<i>crack down on</i>
å slå tilbake	= å forsvare seg mot kritikk eller beskyldninger <i>Guri slo tilbake mot kritikken hun fikk i avisa.</i>	<i>strike back / hit back / defend oneself</i>

UTTRYKK	EKSEMPEL / DEFINISJON	ENGELSK
å slå til	= å godta, si ja <i>Jens slo til da han fikk jobbtilbudet.</i>	accept / agree / say yes
å slå opp	= å gjøre det slutt med kjæresten, avslutte et forhold <i>Jeg slo opp med Knut i går. Vi kranglet for mye.</i>	break up (with someone)
å slå opp	= å finne/lese informasjon i bøker eller på nett <i>Kari måtte slå opp norske uttrykk.</i>	look up
å slå av en prat	= å prate / snakke med noen <i>Martin kom ofte innom for å slå av en prat.</i>	have a chat / chat with someone
å slå på tråden	= å ringe til noen – <i>Skal vi ta en kopp kaffe?</i> – <i>Ja, jeg slår på tråden senere!</i> <i>Vi snakkes.</i>	give someone a call / ring somebody

Oppgaver

1. Se videoen på NRK:

<https://www.youtube.com/watch?v=uz8ZHvuUfOo>

*Forklaring av uttrykk fra filmen: Har du opplevd **å få blod på tann** noen gang?

Eksempel: Lasse fikk blod på tann da han pusset opp soverommet sitt. Etter det bestemte han seg for å pusse opp hele leiligheten.

Forklaring: Når du opplever noe og får helt dilla på det. Du har lyst til å gjøre det flere ganger. (Du blir veldig ivrig.)

Engelsk: *to get a taste for something / to get blood on one's teeth (figuratively)*

3. Uttrykk med "å slå! . Hva passer?

- a) Sjefen ville _____ med Knut angående den nye årsrapporten. Han hadde en del spørsmål.
- b) Marit _____ seg :_____ om å bytte jobb.
- c) Det var jammen på tide at Petter _____. Han er tross alt 40.
- d) Sjefen sa at han skulle _____ senere. De skulle ringes senere.
- e) Marit _____ med Anders. Han var utro.

Fasit:

- 1. Slå av en prat
- 2. Slå fra seg tanken
- 3. Slo seg til ro
- 4. Slå på tråden
- 5. Slo opp med